

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort	ix
Einführung	
Die Aufnahme Thornton Wilders in Frankreich	1
Werk und Werdegang André Obeyes	4
Die Beziehungen Wilders zu Obey	16
Voraussetzungen und Ziele dieser Studie	19
Wilder und das französische Theater	22
Kapitel I: André Obeyes LE VIOL DE LUCRÈCE und seine Vorlagen	
Obey, LE VIOL, la Compagnie des Quinze und Wilder	26
Die Vorlagen für LE VIOL: Livius, Ovid, Shakespeare	31
Die Dramaturgie des Stücks	38
Die Darstellung des Lucretia-Stoffes: Interpretation und Vergleich	50
Obey und Shakespeare	50
Obeyes Brutus	53
Dramaturgische Voraussetzungen	55
Akt I-III	58
Die Proszeniumsszene von Akt IV: die Funktion der Erzähler Tarquinius und Lucretia	66
Die Motivierung des Selbstmords: Augustin und Bandello	74
Die frühe Fassung von LE VIOL	81
	87
Kapitel II: LE VIOL DE LUCRÈCE in englischer Fassung - Thornton Wilder und Ronald Duncan	
LUCRECE am Broadway	90
Wilder's Übersetzung	95
Obey im englischen Sprachraum	109
LE VIOL und Benjamin Brittens THE RAPE OF LUCRETIA	111
Kapitel III: Von Obey zu Wilder - LE VIOL DE LUCRÈCE und OUR TOWN	
Wilder als Bühnenautor	122
Der Erfolg von OUR TOWN	127

Zur Forschungslage	130
Anregungen und Einflüsse	131
Zentralmotive	133
Dramaturgische Probleme	137
Lösungsmodelle im eigenen Schaffen: „Proserpina and the Devil“	140
THE TRUMPET SHALL SOUND	142
Die Einakter	145
Szenische Allegorie: die Schauspielmetapher in EL GRAN TEATRO DEL MUNDO, „Proserpina“ und PULLMAN CAR HIAWATHA	157
✦ Vom göttlichen Marionettenspieler zum Stage Manager	163
Motiv-Verwandlungen: die Rückschau aufs Leben	163
Die Probensituation	164
Der epische Erzähler	166
✦ Die Lösungen in OUR TOWN: die Bühne	169
✦ Der Stage Manager und die szenische Struktur	170
Handlungsprobleme	177
Thematische Schwankungen	181
OUR TOWN und THE MAKING OF AMERICANS	183
OUR TOWN und LE VIOL DE LUCRÈCE	191
Kapitel IV: Von Wilder zu Obey - REVENU DE L'ÉTOILE und MARIA	
MARIA	204
Obey und Pirandello	212
REVENU DE L'ÉTOILE	221
ÉTOILE, MARIA und OUR TOWN: ein Vergleich	230
Nachwort: Das histrionische Theater André Obeyes	233
Anmerkungen	
Zur Einführung	237
Zu Kapitel I	260
Zu Kapitel II	266
Zu Kapitel III	272
Zu Kapitel IV	305
Zum Nachwort	307
Literaturverzeichnis	309
Obey-Bibliographie	310
A: Werke	311
B: Sekundärliteratur	316

Benutzte Wilder-Literatur	
A: Werke	337
B: Sekundärliteratur	341
Sonstige Primärliteratur	353
Sonstige Sekundärliteratur	
Zu Britten/Duncan, THE RAPE OF LUCRETIA	354
Zu Copeau, den Quinze und dem Vieux-Colombier	355
Zu Pirandello	355
Zu Shakespeares THE RAPE OF LUCRECE	356
Andere Werke	356
Personen- und Titelverzeichnis	359
Summary in English	372